|  |  |
| --- | --- |
| **Antrag zur Konformitätsbewertung*****Wniosek o ocenę zgodności*** | **DVS ZERT GmbH****Aachener Straße 172****40223 Düsseldorf****Germany** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **[ ]**  | **EN 1090-1/EN 1090-2** | **EXC** \_ |  |
| **[ ]**  | **EN 1090-1/EN 1090-3** | **EXC** \_ |
| **[ ]**  | **EN 1090-1/EN 1090-4** | **EXC** \_ |
| **[ ]**  | **EN 1090-1/EN 1090-5** | **EXC** \_ |
| **[ ]**  | **Schweißzertifikat nach / *Certyfikat spawalniczy wg*:** |  |
|  | **[ ]**  | **EN 1090-2** | **EXC** \_ |
|  | **[ ]**  | **EN 1090-3** | **EXC** \_ |
| **[ ]**  | **weitere Produktnormen nach BauPVO / inne standardy produktu zgodnie z BauPVO:** |       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Firma:1)  | Firma: *1)* |       |
| Ansprechpartner: | *Osoba do kontaktu:* |       |
| E-Mail: | *e-mail:* |       |
| Telefon: | *Telefon:* |       |
| 1) Firmenname mit Rechtsform gem. Registrierung (Handelsregister) | *1) Nazwa firmy z podaniem formy prawnej (zgodnie z rejestrem KRS)* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]**  | Erstzertifizierungsaudit | *Wstępny audyt certyfikacyjny* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]**  | Überwachung vor Ort | *Nadzór na miejscu* |

|  |  |
| --- | --- |
| Ausstellung des Zertifikates in folgenden Sprachen:[ ]  DE [ ]  EN [ ]  FR [ ]  Andere       | Wydanie certyfikatu w następujących językach:[ ]  GER [ ]  EN [ ]  FR [ ]  Inne       |

**Fragen zur Zertifizierung nach EN 1090 /
*Pytania do certyfikacji wg EN 1090***

##### Welche speziellen Prozesse werden angewendet / Jakie procesy specjalne będą stosowane:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Bemessung / *Projektowanie*** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **[ ]** EN 1993 |  |  |
|  |  | **[ ]** EN 1994 |  |  |
|  |  | **[ ]** EN 1999 |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Zuschnitt, Anarbeitung /  *Cięcie, przygotowanie*** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | **[ ]** Thermisches Trennen / cięcie termiczne |  |  |
|  |  | **[ ]** Kaltumformen / *formowanie na zimno* |  |  |
|  |  | **[ ]** Warmumformen / *formowanie na gorąco* |  |  |
|  |  | **[ ]** Stanzen, Lochen, Bohren/ wykrawanie, perforowanie, wiercenie /  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Schweißen / *Spawanie*** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |
| --- |
| **Qualifizierung von Schweißverfahren / *Kwalifikacja technologii spawania*** |
| Schweißprozess*Proces spawania (EN ISO 4063)* | Werkstoffgruppe(n)*Grupa(y) materiałowa(e)* *(EN ISO/TR 15608)* | Abmessungsbereich*Zakres wymiarowy* | Nahtart*Rodzaj spoiny* | Nachweis\**Dowód\** |
| t [mm] | D [mm] |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
|       |       |       |       |       |       |
| \* Nachweis der Qualifizierungz.B. nach DIN EN ISO 15614-1 etc. | \* Dowód kwalifikowanian.p. wg DIN EN ISO 15614-1 etc. |
| Bemerkungen / *Uwagi::*      |

|  |
| --- |
| Verwendete Werkstoffe gemäß Abschnitt 5.3 nach EN 1090-4 bzw. EN 1090-5 / *Materiały użyte zgodnie z rozdziałem 5.3 wg EN 1090-4 lub EN 1090-5 /* |
| Werkstoffe / *Materiał* | Dickenbereich / *Zakres grubości* | Kaltumformen / *Formowanie na zimno* | Schneiden / *Cięcie* | Stanzen / *Wybijanie otworów* |
|       |       | **[ ]**  | **[ ]**  | **[ ]**  |
|       |       | **[ ]**  | **[ ]**  | **[ ]**  |
|       |       | **[ ]**  | **[ ]**  | **[ ]**  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  zerstörungsfreie Prüfung /  *Badania nieniszczące*:** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | [ ]  VT |
|  |  | [ ]  PT |
|  |  | [ ]  MT |
|  |  | [ ]  ET |
|  |  | [ ]  RT |
|  |  | [ ]  UT |
|  |  | [ ]  LT |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Flammrichten / *Prostowanie płomieniowe*** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Warmebehandlung / Obróbka cieplna**  | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Mechanische Verbindungen /Łączenie mechaniczne /**  | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | [ ]  nicht planmäßig vorgespannte Schrauben / *połączenia śrubowe niesprężane* |
|  |  | [ ]  planmäßig vorgespannte Schrauben / *połączenia śrubowe sprężane* |
|  |  | [ ]  gleitfeste Verbindungen / *połączenia cierne* |
|  |  | [ ]  Passverbindungen / *połączenia na śruby pasowane* |
|  |  | [ ]  Sonstige / *inne*:       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | [ ]  Drehmomentenverfahren / *metoda kontrolowanego momentu dokręcenia* |
|  |  | [ ]  Kombiniertes Vorspannverfahren / *metoda kombinowana* |
|  |  | [ ]  HRC Anziehverfahren / *metoda HRC* |
|  |  | [ ]  Verfahren mit direkten Kraftanzeigern / *metoda bezpośrednich wskaźników napięcia* |
|  |  | [ ]  Handfestes Anziehen / *dokręcanie ręczne* |
|  |  | [ ]  Sonstige Anziehverfahren / *inne metody dokręcania* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Korrosionsschutz / *Ochrona korozyjna*** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | [ ]  Beschichten / *malowanie* |
|  |  | [ ]  Stückverzinken / *cynkowanie*  |
|  |  | [ ]  Thermisches Spritzen / *natryskiwanie cieplne* |
|  |  | [ ]  Duplex-Beschichtung / *powłoki Duplex* |
|  |  | [ ]  Pulverbeschichtung / *malowanie (powlekanie) proszkowe* |
|  |  | [ ]  Sonstige / *inne*:       |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **[ ]  Montage (Baustelle) /  Montaż (Budowa):** | [ ]  intern / *we własnym zakresie* | [ ]  Untervergabe / *podzlecane* |
| Schweißzertifikat zum Schweißen auf Baustellen / *Certyfikat spawalniczy do spawania na budowach* |

**Ergänzende Bemerkungen / *Uwagi dodatkowe*:**

|  |
| --- |
| **Verantwortlicher der WPK / *Odpowiedzialny pełnomocnik (kierownik) zakładowej kontroli produkcji (FPC)*** |
| Vorname*Imię* | Nachname*Nazwisko* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Bemerkungen*Uwagi* |
|       |       |       |       |       |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Schweißaufsicht / *Nadzór spawalniczy*** |
|  | Imię*First name* | Nazwisko *Last name* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Stufe**\*)***Stopień* | Bemerkungen*Uwagi* | Extern*Zewn.* |
| RWC |       |       |       |       |       |       | **[ ]**  |
| DWC |       |       |       |       |       |       | **[ ]**  |
| DWC  |       |       |       |       |       |       | **[ ]**  |
| DWC |       |       |       |       |       |       | **[ ]**  |
| DWC |       |       |       |       |       |       | **[ ]**  |
| RWC: verantwortliche Schweißaufsicht, DWC: Vertreter der verantwortlichen Schweißaufsicht**\* Stufen der Schweißaufsichtspersonen** gemäß ISO 14731 | *RWC: odpowiedzialna osoba nadzoru spawalniczego,* *DWC: zastępca odpowiedzialnej osoby nadzoru spawalniczego* \* Poziom wiedzy nadzoru spawalniczego wg ISO 14731 |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Verantwortlicher für die Bemessung / *Osoba odpowiedzialna za projektowanie*** |
| Vorname*Imię* | Nachname*Nazwisko* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Bemerkungen*Uwagi* |
|       |       |       |       |       |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Verantwortlicher für den Korrosionsschutz / *Osoba odpowiedzialna za ochronę antykorozyjną*** |
| Vorname*Imię* | Nachname*Nazwisko* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Bemerkungen*Uwagi* |
|       |       |       |       |       |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Verantwortlicher für mechanisches Verbinden / die Montage / *Osoba odpowiedzialna za łączenie mechaniczne / montaż***  |
| Vorname*Imię* | Nachname*Nazwisko* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Bemerkungen*Uwagi* |
|       |       |       |       |       |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Verantwortlicher für Kaltumformungsprozesse (EN 1090-4 / EN 1090-5) /** ***Osoba odpowiedzialna za formowanie na zimno (EN 1090-4 / EN 1090-5)*** |
| Vorname*Imię* | Nachname*Nazwisko* | Geburtsdatum*Data urodzenia* | Qualifikation*Kwalifikacje* | Bemerkungen*Uwagi* |
|       |       |       |       |       |
| Bemerkungen / *Uwagi:*  |       |

|  |
| --- |
| **Einverständniserklärung / *Oświadczenie o zgodzie*** |
| Der **Antragsteller (Firma)*** erklärt, die mitgeltenden Normen und anerkannten Regeln der Technik einzuhalten,
* akzeptiert die jährliche Überwachung
* ist einverstanden, dass nach Abschluss des Zertifizierungsverfahrens das Zertifikat mit seinen Angaben vollständig in das Online-Register aufgenommen wird und im Internet öffentlich zugänglich ist, einschließlich der Angaben zu den betroffenen Schweißaufsichtspersonen (Vorname, Nachname, Geburtsdatum, Qualifikation).
 | Zamawiający **(Firma)*** deklaruje przestrzeganie obowiązujących norm i uznanych zasad techniki,
* wyraża zgodę na coroczny nadzór
* wyraża zgodę, aby po zakończeniu procesu certyfikacji certyfikat i jego dane zostały w całości umieszczone w rejestrze internetowym i były publicznie dostępne w Internecie, w tym dane odpowiednich osób nadzoru spawalniczego (imię, nazwisko, data urodzenia, kwalifikacje)
 |
| Im Falle einer Beauftragung gilt diese Anfrage als Antrag und ist Bestandteil des Auftrages. | W przypadku zamówienia, niniejsze zapytanie jest ważne jako wniosek i jest częścią składową zlecenia. |
| Zusätzliche Hinweise, Hinweise zur Gewährleistung, anzuwendendes Recht, Gerichtsstand siehe AGB | *Dodatkowe informacje, informacje dotyczące gwarancji, obowiązującego prawa, miejsca jurysdykcji, znajdują się w Ogólnych Warunkach Handlowych* |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|       |  |       |
| Ort, Datum*Miejscowość, Data* |  | Nazwisko (drukowane litery), podpis / pieczęć firmowa*Name (block letters), signature / stamp* |

 |

|  |  |
| --- | --- |
| **Bearbeitung der Anfrage durch den zuständigen Mitarbeiter der betreffenden Zertifizierungsstelle** | ***Rozpatrywanie wniosku przez osobę odpowiedzialną z ramienia właściwej jednostki certyfikującej*** |
| Dieser Antrag wurde geprüft und festgestellt, dass:* die Zertifizierungsanforderungen eindeutig festgelegt und dokumentiert sind
* die Auffassung zwischen Antragsteller und Zertifizierungsstelle nicht unterschiedlich sind
* die Zertifizierungsstelle die Zertifizierungsleistung, Sprache und besondere Anforderungen erbringen kann
 | *Niniejszy wniosek został sprawdzony i stwierdzono, że:** *wymagania certyfikacyjne są jasno określone i udokumentowane*
* *opinie wnioskodawcy i jednostki certyfikującej nie różnią się od siebie*
* *jednostka certyfikująca może zapewnić usługi certyfikacyjne, język i specjalne wymagania*
 |
|

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|       |  |       |
| Ort, Datum*Miejscowość, Data* |  | Name (Druckbuchstaben), Unterschrift*Nazwisko (drukowane litery), podpis* |

 |
| Bemerkungen / *Uwagi:*      |